

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 22 JUIN 1948.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 22 JUNI 1948.

Rapport complémentaire de la Commission de la Justice chargée d'examiner la proposition de loi prorogeant et complétant l'arrêté du Régent du 14 février 1946 relatif aux présomptions de décès, aux déclarations judiciaires de décès et à la rectification administrative de certains actes de décès, et le projet de loi relatif aux déclarations de décès et de la présomption de décès et à la transcription et la rectification de certains actes de l'état civil.

Aanvullend verslag van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot verlenging en aanvulling van het Regentsbesluit van 14 Februari 1946 betreffende het vermoedelijk overlijden, de gerechtelijke verklaringen van overlijden en de administratieve verbeteringen van sommige akten van overlijden en van het wetsontwerp betreffende de verklaringen van overlijden en van vermoedelijk overlijden alsmede betreffende de overschrijving en de verbetering van sommige akten van de burgerlijke stand.

Présents : MM. DE CLERCQ, président; ANCOT, DERBAIX, FONTEYNE, LAGAE, LOHEST, MAZEREEL, M^{me} SPAAK, MM. VAN ROOSBROECK et ALLARD, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a été saisie d'une proposition de M. le Ministre de la Justice tendant à modifier le 2^o de l'article 10 déjà approuvé par le Sénat.

En ce qui concerne l'application des lois coordonnées portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer, il y a lieu de supprimer les dates des 31 juillet 1947 et 31 mars 1948 de façon à assurer l'application automatique des dispositions nouvelles qui viendraient à être adoptées en cette matière par le Parlement ou le bénéfice des mesures de prorogation des dispositions en vigueur.

L'amendement déposé par M. Lohest à cet article 10, 2^o, et adopté dans son principe par le

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij uw Commissie werd een wetsvoorstel van de Minister van Justitie aanhangig gemaakt, er toe strekkende het 2^o van artikel 10 dat reeds door de Senaat is goedgekeurd, te wijzigen.

Wat betreft de toepassing van de samengeschaelde wetten houdende uitzonderingsbepalingen in zake huishuur, dienen de datums 31 Juli 1947 en 31 Maart 1948 weggelaten te worden om aldus de automatische toepassing veilig te stellen van de nieuwe bepalingen die op dit gebied door het Parlement zouden aanvaard worden of het voordeel van de maatregelen tot verlenging van de thans geldende bepalingen te verzekeren.

Het door de h. Lohest bij bedoeld artikel 10, 2^o, ingediend amendement, dat, wat zijn principe

Voir :

Documents du Sénat :

- 128 (Session de 1947-1948) : Proposition de loi;
- 218 (Session de 1947-1948) : Projet de loi;
- 324 (Session de 1947-1948) : Rapport;
- 350 (Session de 1947-1948) : Amendement.

Annales du Sénat :

16 juin 1948.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

- 128 (Zitting 1947-1948) : Wetsvoorstel;
- 218 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
- 324 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
- 350 (Zitting 1947-1948) : Amendement.

Handelingen van de Senaat :

16 Juni 1948.

Sénat a été renvoyé à la Commission pour rédaction définitive du texte.

Pour les raisons développées par l'honorable M. Kluyskens en séance publique, la Commission unanime a estimé qu'il y a lieu de rédiger cet amendement sous la forme d'un 7^o à ajouter à l'article 10 et ainsi conçu :

« 7^o Les intéressés envoyés en possession provisoire et le conjoint optant pour la continuation de la communauté, conformément à l'article 124 du Code civil, peuvent obtenir l'intervention de l'Etat telle qu'elle est définie par l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} octobre 1947 relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés.

» Les formalités de l'article 75 de la loi hypothécaire ne s'appliquent pas, dans ce cas, ni en ce qui concerne les emprunts hypothécaires en vue de la restauration des biens sinistrés de l'absent. »

Le présent rapport complémentaire et les amendements tels qu'ils y sont définis sont approuvés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. ALLARD.

Le Président,
J. DE CLERCQ.

betreft, door de Senaat werd aangenomen, werd voor definitieve vastlegging van de tekst naar de Commissie verwezen.

Wegens de redenen door de geachte h. Kluyskens in openbare vergadering uiteengezet, was de Commissie eenparig van oordeel dat dit amendement moest opgesteld worden onder de vorm van een aan artikel 10 toe te voegen 7^o, aldus luidende :

« 7^o De betrokkenen die in voorlopig bezit werden gesteld en de echtgenoot die de voortduring van de gemeenschap verkiest, overeenkomstig artikel 124 van het Burgerlijk Wetboek, kunnen de Staatstussenkomst bekomen zoals deze omschreven is in artikel 8, 1^e paragraaf, der wet van 1 October 1947 betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen.

» De formaliteiten van artikel 75 der hypotheekwet zijn in dit geval niet van toepassing, evenmin als voor de hypothecaire leningen met het oog op de herstelling der geteisterde goederen van de afwezige. »

Dit aanvullend verslag en de amendementen zoals zij daarin zijn vastgesteld, zijn bij eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. ALLARD.

De Voorzitter,
J. DE CLERCQ.